

Un projet Marie Curie IF (N° 745821):

[digiflorimont.huma-num.fr](http://digiflorimont.huma-num.fr)

Contacts:

[marta.materni@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:marta.materni@univ-grenoble-alpes.fr)

Avec les soutien de:



Journée d'étude internationale

---



## Autour de Florimont

Textualité médiévale et  
textualité numérique

---

**MSH Grenoble Alpes**

(Domaine Universitaire

St-Martin d'Hères)

Salle Amphi

**13-14 Décembre 2018**

## Jeudi 13 Décembre 2018

12.00 COCKTAIL D'ACCUEIL

13.00 PRÉSENTATION

13.20 **Marta Materni (LUHCIE, Grenoble):** "DigiFlorimont: une occasion de réflexion philologique et numérique autour de la complexité textuelle médiévale et de sa représentation"

13.50 **SÉANCE 1. Florimont dans son temps romanesque.** Une introduction au monde romanesque de *Florimont* d'un point de vue littéraire, sociologique et codicologique.

14.00 **Keith Busby (Emeritus, University of Wisconsin):** "Le *Roman de Florimont* dans le contexte des ses manuscrits"

14.30 **Martin Aurell (Directeur du CESM, Poitiers):** "Clergie et chevalerie de Florimont à Alexandre le Grand"

15.00 **Nathalie Leclercq (Sorbonne Nouvelle, Paris III):** "Les figures du narrateur dans le *Roman de Florimont*"

15.30 **Chiara Concina (Università di Verona):** "Florimont des vers à la prose: le dérimage des mss. Ars. 3476 et BnF, fr. 1490"

16.00 PAUSE

16.20 **SÉANCE 2. En la langue des François / In lingua francescha.** Le français comme langue de la "littérature romanesque": la francophonie hors de France, le rôle de la production italienne dans les traditions manuscrites.

16.30 **Henry Ravenhall (King's College London):** "The Values of French Language and Literature in European Middle Ages"

### *Le poids de la tradition italienne*

17.00 **Leslie Zarker Morgan (Loyola University Maryland):** "Cent ans de franco-italien: du *Huon d'Auvergne* de 1341 au *Huon d'Auvergne* de 1441"

17.20 **Anna Constantinidis (Université de Namur):** "*Em aspremont al fôndo d'une valle*. La tradition franco-italienne de la *Chanson d'Aspremont*"

17.40 **Francesca Gambino (Università di Padova):** "La tradition franco-italienne de *Foucon de Candie*"

18.00 **Francesca Fabbri (Weimar):** "Un autre point de vue: l'apport de l'histoire de l'art à la reconstruction de la circulation manuscrite entre France et Italie"

19.00 CLÔTURE

## Vendredi 14 Décembre 2018

9.00 CAFÉ D'ACCUEIL

9.20 **SÉANCE 3. Florimont et ses compagnons numériques.** La philologie post-idéologique, au delà de Lachmann et de Bédier, dans le nom de Lachmann et de Bédier. La contribution des potentialités instrumentales numériques à la reconstruction et valorisation de la textualité médiévale.

9.30 **Pierre Kunstmann (Emeritus, Université Ottawa):** "Le Laboratoire de Français Ancien (LFA) de l'Université de Ottawa: bilan d'activités et nouvelles perspectives"

10.00 **Cinzia Pignatelli (CESM, Poitiers):** "Le *Projet Charrette*: aspects scientifiques, pédagogiques et institutionnels"

### *Deux modèles d'éditions en cours: contenus et perspectives, méthodologie de travail*

10.30 **Leslie Zarker Morgan:** "*Huon d'Auvergne*" & **Anna Constantinidis:** "*Chanson d'Aspremont*"

### *Le modèle corpus textuel.*

11.00 **Francesca Gambino:** "Bases de données numériques et définition de nouveaux *corpora*: l'exemple du RIALFrI ("Repertorio Informatizzato della Antica Letteratura Franco-Italiana")"

11.15 PAUSE CAFÉ

11.30 **Aude Mairey (LAMOP, Paris):** "PALM, une plateforme d'analyse linguistique médiévale. Présentation"

12.00 **Paolo Canettieri (Università di Roma "La Sapienza"):** "Un autre domaine littéraire: la lyrique. Présentation du *Laboratorio della lirica romanza*"

12.30 **Jean Baptiste Camps (École de chartes):** "Réflexions sur la modélisation des lieux variants et l'évaluation de leur significativité généalogique"

13.00-14.00

DISCUSSION ET CLÔTURE